

ПОСЛАНИЕ К ЕВРЕЯМ

Бог говорил устами Своего Сына

1 В прошлом Бог многократно и по-разному говорил с нашими предками через пророков. **2** В эти же последние дни Он говорил с нами через Своего Сына, Которого Он назначил наследником всего и вся и через Которого сотворил мир. **3** Сын—сияние славы Божьей и точное подобие Божье. Он поддерживает всё и вся Своим могущественным Словом. Сделав так, что люди очистились от своих грехов, Он воссел по правую руку Всевышнего на небесах. **4** Он превзошёл ангелов, и имя Его выше, чем их имена.

5 Ибо кому из ангелов было когда-либо сказано:

„Ты—Сын мой,
сегодня Я стал Отцом твоим.“¹

И никому из ангелов не сказал Бог:

„Стану Я Отцом Его,
и станет Он Сыном Моим.“²

6 И ещё сказал Бог, приведя Первенца Своего в мир:

„Пусть все ангелы Божьи поклоняются
Ему.“³

7 Вот что говорит Бог об ангелах:

„Бог сделал ангелов Своих ветрами,
и сделал Он слуг Своих
языками пламени.“⁴

8 О Сыне же говорит Он:

„Престол Твой, о Боже, да пребудет во
веки веков,

и скипетр праведности да будет
скипетром царства Твоего.

9 Ты всегда любил праведность и
ненавидел неправедность.
Вот почему Бог, Твой Бог,
даровал Тебе радость большую,
чем товарищам Твоим.“⁵

10 И ещё сказал Бог:

„Вначале, Господи, заложил Ты
основание земли

и сотворил небеса Своими руками.

11 Всё это преходяще, Ты же извечен.
Всё это обветшает подобно одежде,

12 И Ты свернёшь её как плащ,
и будет всё сменяться подобно одежде,
Ты же никогда не изменишься,
и жизни Твоей не будет конца.“⁶

13 Каким ангелам сказал Он подобное:

„Воссядь по правую руку от Меня,
и Я повергну врагов к Твоим
ногам“.⁷

14 Разве ангелы не духи на службе Божьей, и
разве они не посланы служить тем, кто
унаследует спасение?

Спасение наше важнее всего

2 Вот почему мы должны уделять больше
внимания тому, что слышали, чтобы не
уклониться в сторону. **2** Ибо если слово,
сказанное через ангелов, окажется пра-
вильным, и если непослушание и всякий
проступок повлечёт за собой наказание, **3** то
как же мы избежим наказания, если не
отдадим себе отчёта в том, как важно это
великое спасение? Господь Иисус впервые
сказал людям об этом спасении. И те, кто

¹Псалом 2:7.

²2-я Царств 7:14.

³Второзаконие 32:43.

⁴Псалом 103:4.

⁵Псалом 44:7-8.

⁶Псалом 101:26-28.

⁷Псалом 109:1.

слышал Его, доказали нам, что это спасение истинно. ⁴И Бог засвидетельствовал всё это знаменами, удивительными свершениями и чудесами, и различными дарами, приходившими к ним через Святого Духа согласно воле Божьей.

**Христос уподобился людям,
чтобы спасти их**

⁵И не ангелам во власть отдал Бог мир грядущий, о котором мы говорили. ⁶Некто сказал:

- „Почему Ты печёшься о людях?
Почему Ты печёшься о Сыне
Человеческом?
⁷ Ты поставил Его на некоторое время
ниже ангелов.
Ты увенчал Его короной славы и чести
⁸ и всё отдал под начало Его”.¹

И если Бог подчинил Ему всё, то ничего не оставил вне Его власти. Мы же пока что не видим, чтобы всё было подчинено Ему. ⁹Иисус на короткое время был поставлен ниже ангелов, теперь же мы видим Его, увенчанного славой и честью, ибо Он страдал и умер. По благодати Божьей пришлось Иисусу претерпеть смерть за всё человечество.

¹⁰И правильно это, что Бог, через Которого и для Которого существует всё и вся, сделал Того, Кто ведёт сыновей Его к спасению, совершенным через Его страдание, чтобы привести множество сыновей Своих к славе.

¹¹Тот, кто делает людей святыми, и те, кто становятся святыми,—одного происхождения. Вот почему Иисусу не стыдно называть их братьями и сёстрами. ¹²Иисус говорит:

- „Я объявлю имя Твоё братьям и сёстрам
Моим
и вознесу хвалу Тебе перед
собравшимися”.²

¹³И ещё Он говорит:

- „Я буду уповать на Бога”.

И говорит Он также:

„Вот Я, и со Мной дети,
Богом данные Мне”.³

¹⁴И так как дети эти—люди во плоти и крови, то и Он стал таким же, как эти люди, чтобы через Свою смерть погубить того, кто имеет власть над смертью, то есть дьявола, ¹⁵и освободить тех, кто всю жизнь был в рабстве у страха смерти. ¹⁶Ибо ясно, что не ангелам Он помогает, а только потомкам Авраама. ¹⁷И потому Иисус должен был принять образ Своих братьев и сестёр, чтобы стать милосердным и верным первосвященником на службе Божьей, чтобы искупить человеческие грехи. ¹⁸Ибо так как Он Сам был подвергнут искушению и испытал страдания, то может и искушаемым помочь.

Иисус стоит несравненно выше Моисея

ЗИ потому, святые братья, призванные Богом, храните в мыслях Иисуса—Посланника и Первосвященника веры нашей. ²Он был верен Тому, Кто сделал Его Первосвященником, как был верен Моисей, и делал в Доме Божьем всё, что было угодно Богу. ³Ибо Иисус был удостоен больших почестей, чем Моисей, подобно тому как строителю дома оказывают больше почестей, чем дому. ⁴Ибо всякий дом построен кем-то, Бог же создал всё и вся. ⁵Моисей был верным слугой в Доме Божьем и рассказывал людям о том, что Бог скажет в будущем. ⁶Христос верен, как подобает Сыну, который правит Домом Божьим. Мы же и есть этот Дом Божий, если только до конца сохраним мужество и уверенность в великой надежде.

Продолжайте следовать Богу

⁷Поэтому, как говорит Святой Дух:

- „Если сегодня услышите вы голос Божий,
⁸ то не упрямьтесь, как тогда,
когда вы восстали против Бога в день
испытания в пустыне,
⁹ где ваши отцы испытывали Меня
и сорок лет были свидетелями Моего
могущества.
¹⁰ Вот почему Я разгневался на них и
сказал,
что они всегда неправедны в своих
мыслях.

¹Псалом 8:5-7.

²Псалом 21:23.

³Исаия 8:17-18.

Они никогда не понимали Меня.

¹¹ И вот в гневе Своём
Я поклялся:
эти люди никогда не войдут
в Мой покой”.¹

¹²Будьте осторожны, братья, чтобы ни у кого из вас не оказалось неверующее сердце, которое отвернётся от Бога живого. ¹³Но поощряйте друг друга каждодневно, пока ещё „сегодня”, чтобы никто из вас не оказался обманутым грехом и не очерствел в упрямстве. ¹⁴Ибо все мы будем участниками Христу, если до конца будем твёрдо держаться с уверенностью, которую имели вначале. ¹⁵Как сказано в Писании:

„Если вы сегодня услышите голос Божий,
не упрямьтесь, как тогда,
когда восстали против Бога.”²

¹⁶Кто были услышавшие голос Божий и восставшие против Него? Разве это были не те, кого Моисей вывел из Египта? ¹⁷И на кого разгневан был Бог в течение сорока лет? Разве не на тех, кто согрешил и упал мёртвым в пустыне? ¹⁸Кому поклялся Бог, что они никогда не войдут в Его покой? Разве не тем, кто ослушался? ¹⁹Итак, мы видим, что они не могли войти в Его покой за своё неверие.

4 Но так как обещание, что мы войдём в Его покой, всё ещё в силе, будем осторожны, чтобы не оказался кто из вас не в силах войти туда. ²Ибо благовествовали израильтянам, как и нам, но послание, услышанное ими, не принесло им пользы, ибо, услышав его, они не приняли его с верой. ³Мы же, уверовавшие, вошли в Его покой. Как сказал Бог:

„В гневе Своём Я поклялся:
эти люди никогда не войдут в Мой
покой”.

Он сказал это, хотя труд Его был завершён после сотворения мира. ⁴Ибо в одном месте вот что говорил Он о седьмом дне: „И на седьмой день отдыхал Бог от трудов Своих.”³ ⁵И снова там же говорит Он: „Эти люди никогда не войдут в Мой покой”.

¹покой Имеется в виду, что Бог обещал Своим людям место для отдохновения в награду за их труды. См. Псалом 94:7-11.

²Псалом 94:7-8.

³Бытие 2:2.

⁶И так как некоторые должны войти в Его покой, а те, кому благую весть возвестили раньше, не вошли в него за непослушание, ⁷Бог установил определённый день—„сегодня”. Много лет спустя Он говорил об этом устами Давида, как уже было сказано: „Если вы сегодня услышите голос Божий, то не упрямьтесь.” ⁸Ибо, если бы Иисус Навин привёл их в покой Божий, то не было бы сказано о другом дне. ⁹Но ещё придёт седьмой день, день отдыха для людей Божьих. ¹⁰Ибо всякий, кто вступает в покой Божий, отдыхает от трудов своих, как Бог отдыхал от Своих трудов. ¹¹Так приложим же все старания, чтобы войти в Его покой и чтобы никто не был лишён его за то, что последовал примеру непокорных.

¹²Ибо слово Божье живо и действенно, и оно острее любого меча обоюдоострого. Оно проникает в нас так глубоко, что отделяет душу от духа и суставы от костей. Оно судит наши чувства и помыслы сердца. ¹³И нет ничего сущего, что скрылось бы от Него, всё обнажено и предстаёт неприкрытым перед взором Того, Кому дадим отчёт.

Иисус помогает нам предстать перед Богом

¹⁴И раз у нас есть Великий Первосвященник, вознёсшийся на небеса, Иисус, Сын Божий, давайте твердо придерживаться веры, которую исповедуем. ¹⁵Ибо наш Первосвященник может понять нашу слабость: ведь когда Он жил на земле, то был искушаем так же, как и мы, но не согрешил. ¹⁶Имея такого Первосвященника, мы вольны приблизиться к Божьему престолу благодатному, дабы получить благодать и обрести милосердие, которые помогут нам во времена испытаний.

5 Каждый первосвященник назначается из числа людей, и служба его—помогать людям во всех делах Божьих: приносить дары и жертвы во искупление грехов людей. ²Каждый первосвященник должен уметь обращаться мягко с невежественными и заблудшими, ибо сам он также подвержен слабостям. ³И потому он должен приносить жертвы за свои собственные грехи, а также за грехи других. ⁴Никто не возьмёт сам на себя честь стать первосвященником, он должен быть призван Богом, подобно Аарону. ⁵Ведь и Христос не Сам принял на

Себя славу стать Первосвященником. Бог сказал Ему:

„Ты Сын Мой,
сегодня Я стал Отцом Твоим.”¹

⁶И ещё в другом месте в Писании Бог говорит:

„Ты стал навсегда Священником,
подобно Мелхиседеку.”²

⁷При Своей жизни на земле Иисус возносил молитвы и взывал с воплями и слезами к Тому, Кто мог спасти Его от смерти, и услышан Он был, ибо велико было Его почитание Бога. ⁸Хотя Он и был Сыном Божьим, но научился послушанию через всё, что претерпел. ⁹И став совершенным, Он превратился в источник вечного спасения для всех, кто Ему послушен. ¹⁰И Бог объявил Его Первосвященником, подобно Мелхиседеку.

Не изменяйте вере

¹¹Многое ещё могли бы мы сказать об этом, но трудно вам это объяснить, ибо вы стали тугоумными. ¹²Вам бы следовало уже стать учителями, но вас снова нужно учить первым урокам учения Божьего. Вам нужно молоко, а не твёрдая пища! ¹³Тот, кто всё ещё питается молоком, ничего не знает об учении о праведности, потому что он младенец. ¹⁴Твёрдая же пища предназначена для зрелых людей, ум которых, благодаря опыту, способен различать добро и зло.

Не уклоняйтесь от веры

6 Поэтому давайте оставим позади зачатки учения Христова и перейдём к зрелости. Давайте не будем возвращаться к тому, с чего начали. Мы начали с того, что отреклись от греха и уверовали в Бога, ²с учения о крещении и возложении рук, воскресении из мёртвых и о вечном суде. Теперь же, мы должны двигаться вперёд, к более зрелому учению. ³И это сделаем, если будет на то воля Божья.

⁴⁻⁶Разве можно обратить к покаянию тех, кто отвернулся от Христа? Я говорю о тех, кто познал истину, получил дар Божий и приобщился Святого Духа. Эти люди

слышали слово Божье, видели великую силу нового мира Божьего и удостоверились в том, что всё это—добро, а потом отступились от Христа. Их не вернуть на путь раскаяния, ибо они вновь распинают Сына Божьего и при всех подвергают Его унижению.

⁷Земля, пьющая дождь, который часто проливается на неё, и приносящая урожай на пользу тем, кто её обрабатывает, получает благословение Божье. ⁸Земля же, которая приносит только тернии и чертополох, ничего не стоит, и ей грозит быть проклятой Богом. Она будет уничтожена пожаром.

⁹Хотя мы говорим так, возлюбленные друзья, мы уверены, что вас ждёт лучшее будущее—будущее, которое принесёт вам спасение. ¹⁰Ибо не так несправедлив Бог, чтобы забыть о ваших трудах и о той любви, которую оказали вы Ему, когда помогали и помогаете Его людям. ¹¹Но нам хотелось бы, чтобы вы до конца оказывали такое же рвение, и тогда исполнятся ваши надежды; ¹²и чтобы вы не ленились, а подражали тем, кто благодаря своей вере и своему терпению унаследует обещанное.

¹³Когда Бог дал обещание Аврааму, то поклялся Собою, ибо не было никого, кто стоял бы выше Него. ¹⁴Он сказал: „Я осыплю тебя благословениями и дарую тебе великое множество потомков.”³ ¹⁵И после терпеливого ожидания Авраам получил обещанное Богом.

¹⁶Люди всегда клянутся именем Того, Кто выше их, и клятва эта подтверждает сказанное и кладёт конец всем спорам. ¹⁷Бог пожелал, чтобы всем наследникам обещания было совершенно ясно, что Его замысел неизменен, и потому скрепил Своё обещание клятвой, ¹⁸чтобы мы черпали великое ободрение в двух вещах, в которых невозможно Богу солгать,—мы, те, кто подхватил предложенную нам надежду. ¹⁹Мы храним эту надежду, как якорь наших душ, незыблемый и надёжный. Эта надежда проникает в святилище за завесой, ²⁰куда Иисус вошёл первым и указал нам путь. Он стал Первосвященником навечно, подобно Мелхиседеку.

¹Псалом 2:7.

²Псалом 109:4.

³Бытие 22:17.

Первосвященник Мелхиседек

7 Мелхиседек был царём Салима и священником Бога Всевышнего.¹ Встретив Авраама, возвращавшегося после победы над царями, Мелхиседек благословил его.² И Авраам отдал ему десятую часть захваченного в битве. (Имя Мелхиседека, царя Салимского, имеет два толкования: во-первых, Мелхиседек означает „царь праведности“, а „царь Салима“ означает также „царь мира“.)³ Никто не знает, никто были отец и мать Мелхиседека, ни его родословной, никто не знает, когда он родился и когда умер. Подобно Сыну Божьему, он остаётся первосвященником во веки веков.

⁴ Вы видите, каково величие этого человека! Даже Авраам, наш патриарх, отдал ему десятую часть своей доли.⁵ Закон гласит, что потомки Левия, которые становятся священниками, должны собирать десятину с народа. Они собирают десятину с братьев своих, хотя и те и другие — потомки Авраамовы.⁶ Мелхиседек же, хотя и не произошёл от Левия, собрал десятину с Авраама и благословил имевшего обещание Божье.⁷ Нет сомнения, что тот, кто раздаёт благословения, выше того, кто принимает их.⁸ Священники собирают десятину, но они всего лишь люди, которые живут, а потом умирают, Мелхиседек же, собравший десятину с Авраама, продолжает жить, как сказано в Писании.⁹ Можно даже сказать, что Левий, собирающий десятину, в самом деле уплатил Мелхиседеку десятину через Авраама.¹⁰ Левий ещё не был рождён, но был воплощён в теле предка своего Авраама, когда Мелхиседек встретил его.

Христос—священник, как и Мелхиседек

¹¹ Если бы совершенство было достижимо через священничество Левитов (ибо закон был дан народу, исходя из этого), то почему же была необходимость в том, чтобы появился другой священник, подобный Мелхиседеку, а не Аарону? ¹² Если произойдёт смена в священничестве, то и закон должен измениться.¹³ Христос, о Ком сказано всё это, принадлежал к иному племени, чем Левиты, и никто из Его рода не служил у алтаря.¹⁴ Ибо очевидно, что Господь наш произошёл из рода Иуды, а Моисей не упоминал о священниках из этого племени.

¹⁵ И это становится ещё очевиднее, когда появляется священник, подобный Мелхиседеку.¹⁶ Он стал Священником не по закону, основанному на людских уставах, а по воле неистребимой силы жизни.¹⁷ Ибо вот что сказано о Нём в Писании: „Ты стал Священником на веки вечные, подобно Мелхиседеку.“¹⁸ Старая заповедь отныне отменена, ибо она бесполезна и бессильна.

¹⁹ Закон Моисея ничего не мог сделать совершенным, теперь же нам даровано нечто лучшее, чем закон,—надежда, благодаря которой мы приобщаемся к Богу.²⁰ Важно также, что Бог дал клятву, когда сделал Иисуса Первосвященником. Когда те, другие, стали священниками, то произошло это без клятвы,²¹ Христос же стал священнослужителем, когда Бог поклялся и сказал: „Господь дал клятву и не изменит ей: Ты будешь священником на веки вечные.“²² Это означает, что Иисус—залог более прочного соглашения.

²³ Первосвященников было множество, ибо смерть прерывала их служение.²⁴ Иисус же будет жить вечно, и священничество Его вечно.²⁵ Поэтому Он и может спасти тех, кто придёт к Богу через Него, ибо будет жить вечно и всегда будет ходатайствовать за них.²⁶ И потому Иисус именно такой Первосвященник, какой нам нужен. Он—святой, безгрешный и невинный, Он не поддаётся влиянию грешников и вознесён над небесами.²⁷ Ему нет нужды каждодневно приносить жертвы, подобно другим первосвященникам, сперва за свои грехи, а потом за человеческие. Он принёс Себя в жертву раз и навсегда.

²⁸ Закон назначает первосвященниками тех, кто имеет человеческие слабости, клятвенное же обещание, пришедшее после закона, сделало первосвященником Сына Божьего, ставшего совершенным навечно.

Иисус—наш Первосвященник

8 То, что вы говорите, сводится вот к чему: У нас есть такой Первосвященник, Который восседает по правую руку от престола Всевышнего на небесах² и служит священную службу в наисвященных местах, то есть в истинном месте почитания, которое учредил Господь, а не люди.

¹Бытие 14:17-24.

²Псалом 109:4.

³Псалом 109:4.

³Всякий первосвященник должен приносить дары и жертвы, и потому нужно, чтобы и наш Первосвященник имел, что принести в дар и в жертву. ⁴Если бы Он жил сейчас на земле, то не был бы и священником, так как уже есть такие, которые приносят дары, согласно предписанию закона. ⁵Служба, которую они проводят, всего лишь подражание священному и лишь тень его. Вот почему Бог предупредил Моисея, когда тот собирался поставить священный шатёр, сказав: „Смотрите же, делайте всё по образцу, показанному вам на горе”. ⁶Иисусу была поручена священная служба, намного превосходящая службу тех священников, так же как новое соглашение, которое Он принёс людям от Бога, превосходит старое и основано на обещании лучшего. ⁷Если бы то, первое соглашение было безупречно, то не было бы нужды в другом соглашении. ⁸Но Бог нашёл их виновными и сказал:

- „Приближаются дни,—говорит
Господь,—когда Я вступлю в новое
соглашение с домом Израиля и
домом Иуды.
- ⁹ И это соглашение будет не таково,
какое Я заключил с предками
в тот день,
когда взял их за руку,
чтобы вывести из страны
Египетской,
ибо они не сохранили верность Моему
соглашению,
и Я отвернулся от них,—говорит
Господь.
- ¹⁰ Вот какое соглашение заключу Я с
народом Израиля после этих
дней,—говорит Господь.
Я вложу законы Мои в их умы,
запишу в сердцах у них
и стану их Богом,
и они станут Моим народом.
- ¹¹ И не будет нужды в том,
чтобы кто-то поучал соплеменников
или сограждан своих,
говоря «Познайте Господа»,
ибо все они будут знать Меня,
от самого ничтожного до самого
великого.
- ¹² Я буду милостив к их проступкам
и забуду о грехах их”.¹

¹Иеремия 31:31-34.

¹³Назвав это соглашение „новым”, Он сделал первое устаревшим, а всё, что устаревает и становится бесполезным, вскоре исчезает.

Первое соглашение

9 Первое соглашение имело свои правила молитвенного обряда и своё святилище, построенное руками человеческими. ²Был построен священный шатёр. В его передней части, называемой „Святым Местом”, поместили светильник и стол со священными хлебами. ³За завесой находилась вторая комната, называемая „Святое Святых”. ⁴В ней находился золотой алтарь для курения фимиама и священный ларец с соглашением. Весь он был вызолочен. В этом ларце находился золотой сосуд с манной, посох Аарона, когда-то пустивший побеги, и каменные скрижали, на которых было высечено соглашение. ⁵Над ларцом стояли херувимы славы, осеняющие место покаяния. Мы не можем сейчас обсуждать всё это в подробностях.

⁶Когда всё было устроено таким образом, священники каждый день входили в первую комнату, совершая обряд поклонения. ⁷Но во вторую комнату мог входить только первосвященник и только один раз в году. При этом он должен был принести с собой кровь, предназначенную в приношение Богу во искупление своих грехов и грехов народа, совершённых по невежеству. ⁸Этим двумя комнатами Святой Дух показывает, что путь в святилище не открыт, пока там есть первая комната. ⁹Всё это есть образец настоящего времени, в которое дары и жертвы, предложенные Богу, не могут полностью очистить того, кто поклоняется Богу, и не могут сделать его совершенным. ¹⁰Ведь дары и приношения сводились только к еде и питью и различным омовениям—к правилам, которые касаются только тела и которые Бог установил только до наступления нового порядка.

Служение Богу по новому соглашению

¹¹Теперь же явился Христос, Первосвященник благ, что у нас есть, хотя Он и не служит в том шатре, где служили другие первосвященники. Он служит в лучшем, более совершенном месте, которое не создано руками человеческими и не принадлежит этому миру. ¹²И Он не приносил

крови козлят и телят, когда входил туда, а вошёл в Святое Святых раз и навсегда, пролив Свою собственную Кровь, и приобрёл тем самым для нас вечное отпущение грехов. ¹³Ибо, если кровь козлят и телят, окропившая нечистых, или пепел коровы, осыпавший их, может освятить их, и они очистятся внешне, ¹⁴то насколько же действеннее Кровь Христова! Он через вечный Дух предложил Себя Богу как незапятнанную жертву. И Кровь Его очистит нашу совесть от греховных поступков, несущих смерть, чтобы мы служили Богу живому.

¹⁵И поэтому Христос—Посредник в новом соглашении между Богом и людьми, чтобы те, кого призывает Бог, могли получить обещанное Богом. Они могут получить всё это навечно, ибо Христос умер, чтобы искупить грехи, совершённые людьми при первом соглашении, и освободить их от грехов.

¹⁶Если есть завещание, то необходимо подтвердить смерть того, кто его составил, ¹⁷ибо завещание вступает в силу только по смерти, так как оно недействительно, пока жив тот, кто его составил. ¹⁸Вот почему даже первое соглашение не вступило в силу, пока не пришла смерть. ¹⁹Ибо после того как Моисей объявил заповеди закона народу, он взял кровь телят и козлят, смешанную с водой, а также красную шерсть и ветку иссопа и окропил книгу закона и весь народ. ²⁰Он сказал: „Вот кровь соглашения, которому Бог повелел вам повиноваться”. ²¹И он окропил также шатёр и всё, чем пользовался во время обряда. ²²В самом деле, согласно закону почти всё должно быть очищено кровью, без пролития крови нет и прощения.

²³И потому необходимо, чтобы всё, что создано по подобию небесному, было очищено этим. Но всё, что на небесах, должно быть очищено через лучшие жертвы, чем эти.

²⁴Ибо Христос вошёл не в то святилище, что создано руками человеческими в подражание истинному Святому Святых, а вознёсся на небо, чтобы предстать перед Богом за нас. ²⁵Он вознёсся не для того, чтобы снова и снова приносить Себя в жертву подобно тому, как первосвященник каждый год входит в Святое Святых, неся с собой не свою кровь. ²⁶Иначе Ему бы

надлежало приносить Себя в жертву великое множество раз с сотворения мира. Сейчас же Он явился к концу веков, однажды и навечно, чтобы покончить с грехом, принеся Себя в жертву. ²⁷И подобно тому, как умирают только один раз и предстают перед судом, ²⁸Христос принёс Себя в жертву только однажды, чтобы покончить с грехами множества людей, и Он явится вторично не для того, чтобы искупать грехи, а чтобы спасти тех, кто ожидает Его.

Благодаря жертве Христа мы приобщаемся к Богу

10 Закон—лишь тень грядущего, а не образ того, что будет. И потому он не может сделать безупречными молящихся Богу и приносящих каждый год одни и те же жертвы. ²Если бы закон мог сделать их совершенными, разве не перестали бы они приносить жертвы? Ибо в таком случае молящиеся очистились бы раз и навсегда и не чувствовали бы больше своих грехов. ³Но эти жертвоприношения каждый год напоминают о грехах. ⁴Ибо невозможно, чтобы кровь телят и козлят искупала грехи.

⁵А потому, когда Он пришёл в мир, то сказал: „О Боже, Ты не хотел жертв и приношений, но приготовил Тело для Меня. ⁶Тебя не радуют приношения убитых и сожжённых животных и жертвы, принесённые во искупление грехов. ⁷Тогда сказал Я: «Вот Я! Как написано обо Мне в книге закона: Я пришёл, чтобы исполнить волю Твою, о Боже!»”¹ ⁸Сначала Он сказал: „О Боже, Ты не довольствуешься приношениями убитых и сожжённых животных, и не радуют Тебя жертвы, принесённые во искупление грехов”. (Все эти жертвоприношения установлены законом.) ⁹Потом сказал Он: „Вот Я! Я пришёл исполнить волю Твою, о Боже!” И этим Бог отменяет первый порядок принесения жертв и утверждает новый порядок. ¹⁰Христос был послушен Божьей воле и потому сделал нас святыми, принеся Своё Тело в жертву раз и навсегда.

¹¹Каждый день священники встают и исполняют свои обряды и предлагают одни и те же жертвы изо дня в день, и жертвы

¹Псалом 39:7-8.

эти не могут снять с них грехов. ¹²Он же принёс одну жертву за грехи на все времена и воссел по правую руку от Бога. ¹³И теперь Он ожидает, что Его враги будут повергнуты к ногам Его. ¹⁴Ибо этим одним приношением Он сделал совершенными на все времена тех, кто становятся святыми.

¹⁵Святой Дух также свидетельствует об этом перед нами. Ибо сказано: ¹⁶„Вот такое соглашение заключу Я с ними после этих дней”,—говорит Господь.¹ ¹⁷И ещё говорит Он: „Я вложу законы Свои в сердца их и запишу в умах у них, и прощу им проступки их и не буду о них вспоминать.”² ¹⁸И после того как все эти грехи прощены, нет больше нужды в приношениях.

Приблизьтесь к Богу

¹⁹И посему, братья и сёстры, мы уверены в том, что войдём в Святое Святых благодаря Крови Иисуса ²⁰новым живым путём, который открыл Он для нас через завесу, то есть Тело Своё. ²¹И есть у нас великий священник в Доме Божьем. ²²Так приблизимся же к Богу чистосердечные и исполненные веры, с сердцами, омытыми от греховной совести, и телами, омытыми чистой водой.

²³Будем же держаться надежды, которую проповедуем, ибо Богу, Кто дал нам обещание, можно довериться. ²⁴Будем заботиться друг о друге, побуждать друг друга к любви и добрым деяниям. ²⁵Не будем отказываться от совместных встреч, как у некоторых вошло в привычку. Будем ободрять друг друга и будем ещё ревностнее во всём, осознавая приближение того „дня”.³ ²⁶Ибо, если мы будем намеренно продолжать грешить, после того как уже познали истину, то нечем больше станет искупать грехи, ²⁷а останется только со страхом ожидать суда и адского огня, который поглотит тех, кто идёт против Бога. ²⁸Всякого, кто отрицал закон Моисеев, предавали смерти на основании показаний двух или трёх свидетелей. ²⁹Подумайте же, насколько более страшного наказания заслуживает тот, кто проявляет ненависть к Сыну Божьему, не признаёт священной

Крови нового соглашения, той Крови, что осветила его, и оскорбляет благодатного Духа Божьего! ³⁰Ибо мы знаем Того, Кто сказал: „Мщение принадлежит Мне—Я отплачу.”⁴ И ещё сказал Бог: „Господь будет судить Свой народ”.⁵ ³¹Страшнее страшного попасть в руки живого Бога.

³²Вспомните те прежние дни, когда, едва просветившись благодаря благовестию, вы претерпели жестокие страдания. ³³Иногда вас всенародно высмеивали и поносили, иногда вы были сотоварищами тех, кто претерпевал такое. ³⁴Ибо вы не только разделили страдания тех, кто в тюрьме, но и без печали приняли то, что вас лишили имущества, зная, что у вас есть нечто лучшее и непреходящее.

³⁵Не отрекайтесь же от этой уверенности, ибо она принесёт вам великую награду. ³⁶Продолжайте быть терпеливыми, чтобы, когда вы исполните волю Божью, получить то, что обещано Им. ³⁷Осталось уже совсем немного, и „Грядущий придёт без промедления. ³⁸Праведный передо Мною будет жить, благодаря своей вере. Если же он отвернётся в страхе, то не будет ему Моего благоволения”.⁶ ³⁹Мы же не из колеблющихся на погибель, но из тех, кто сохраняет веру ко спасению.

О необходимости веры

11 Вера же означает, что мы уверены в том, на что надеемся, она означает, что мы верим в то, что некоторые вещи существуют, хотя мы их и не видим. ²За такую веру Бог возлюбил древних.

³Благодаря своей вере мы понимаем, что мир был сотворён по велению Божьему, и то, что видимо, создано было из того, что невидимо. ⁴Благодаря своей вере Авель принёс Богу более угодную жертву, чем Каин. Благодаря своей вере он был превознесён как праведник, ибо Бог с одобрением принял дары его. И благодаря своей вере он всё ещё говорит, хотя и мёртв. ⁵Благодаря своей вере Енох был вознесён к Богу, чтобы не увидел он смерти, и не могли найти его, потому что Бог взял его к Себе. Ибо прежде своего вознесения получил он свидетельство, что угодил Богу.

¹Иеремия 31:33.

²Иеремия 31:34.

³дня Вероятно, имеется в виду день второго пришествия Христа.

⁴Второзаконие 32:35.

⁵Псалом 134:14.

⁶Аввакум 2:3-4.

⁶А без веры невозможно угодить Богу. Ибо тот, кто предстаёт перед Богом, должен верить в то, что Бог жив и вознаграждает ищущих Его. ⁷Благодаря своей вере и почтению к Богу, Ной, когда был предупреждён Богом о том, чего сам не мог ещё видеть, внял предупреждению и построил ковчег, чтобы спасти свою семью. Верой своей он осудил мир и стал одним из тех, кого вера делает праведными перед Богом.

⁸Благодаря вере Авраам, будучи призван Богом, повиновался и отправился в ту землю, которую должен был получить, как своё наследие. Он отправился туда, хотя и не знал, куда идёт. ⁹Благодаря своей вере он жил в земле обетованной, чужестранцем в чужом краю, жил в шатре вместе с Исааком и Иаковом, также получившими обещание от Бога. ¹⁰И всё это делал он, ибо ожидал создания города с основанием извечным, города, зодчим и строителем которого будет Бог.

¹¹Благодаря своей вере Авраам и Сарра, несмотря на её бесплодие, обрели способность зачать сына, хотя и были уже в преклонных годах, ибо верили Тому, Кто дал обещание. ¹²И, таким образом, от одного этого человека, такого старого, что он был уже на пороге смерти, произошли потомки, многочисленные, как звёзды в небе, и неисчислимые, как песчинки на берегу морском. ¹³И все эти люди продолжали жить с этой верой до самой смерти. Они не получили обещанного, но видели его на расстоянии и радовались ему. И они признавали открыто, что они чужие и всего лишь странники на этой земле. ¹⁴Люди, говорящие такое, показывают, что они ищут свою страну. ¹⁵Если бы они думали о той стране, которую покинули, то у них была бы возможность возвратиться. ¹⁶Они томилась по лучшей стране, небесной. И потому Бог не стыдится называться их Богом, ибо Он приготовил для них город.

¹⁷С верой Авраам, испытываемый Богом, предложил в жертву Исаака. Да, он, получивший обещание, был готов принести в жертву единственного сына. ¹⁸И Бог уже сказал ему: „Придут потомки твои через Исаака”. ¹⁹С верой Авраам был готов принести в жертву своего единственного сына. Он верил, что Бог может воскресить человека из мёртвых и, в самом деле, Авраам получил Исаака обратно от смерти.

²⁰С верой Исаак благословил будущее Иакова и Исава. ²¹Верую своею Иаков, умирая, благословил обоих сыновей Иосифа и поклонился Богу, опираясь на свой посох.

²²С верой Иосиф в конце жизни говорил об исходе народа Израиля из Египта и наказал, что сделать с его телом.

²³С верой, когда родился Моисей, родители три месяца прятали его, и видя, как красив ребёнок, не побоялись ослушаться царского приказа.

²⁴С верой Моисей, когда вырос, отказался называться сыном дочери фараона. ²⁵Он предпочёл лучше терпеть преследования вместе с людьми Божьими, чем короткое время наслаждаться греховными удовольствиями. ²⁶Он считал, что немилость, в которую впадёт ради Христа, драгоценнее, чем египетские сокровища, ибо он ожидал награды. ²⁷С верой он покинул Египет, не страшась царского гнева. Он вытерпел всё, как будто видел Бога, Кто невидим. ²⁸С верой он совершил пасху и окропил всё кровью, чтобы погубитель младенцев: не смог тронуть никого из израильских первенцев.

²⁹С верой пересекли израильтяне Красное Море, словно сушу; когда же египтяне попробовали сделать то же, то утонули.

³⁰Благодаря вере людей Божьих, рухнули стены Иерихона после того, как их обходили семь дней кряду.

³¹Благодаря своей вере блудница Раав не была убита вместе со всеми ослушниками, ибо приняла лазутчиков с миром. ³²Что же ещё сказать мне? Мне не хватает времени, чтобы рассказать о Гедеоне, Вараке, Самсоне, Иеффаве, Давиде, Самуиле и о пророках. ³³Эти люди, благодаря вере своей, победили царства, установили справедливость и получили обещания от Бога. Они заставили умолкнуть львов, погасили яростный огонь ³⁴и избежали смерти от меча. В слабости обретали они силу, стали могучими в битве, обратили в бегство чужеземные войска.

³⁵Женщины получали своих умерших воскресшими. Других пытали, но они отвергали свободу, чтобы обрести воскресение к лучшей жизни. ³⁶Некоторым пришлось вытерпеть насмешки и битьё кнутом, другие же были закованы в цепи и брошены в тюрьмы. ³⁷Их забрасывали камнями, распиливали надвое, убивали мечами. Они

облекались в овечьи и козьи шкуры, были бедны, преследуемы и притесняемы. ³⁸Мир не достоин был этих великих людей. Они скитались в горах и в пустынях, жили в пещерах и в земляных норах.

³⁹Эти люди были всем известны благодаря своей вере, но они не получили того, что было обещано Богом. ⁴⁰Бог задумал нечто лучшее для нас, чтобы эти люди достигли совершенства, но только с нами вместе.

Следуйте примеру Иисуса

12 Так как вокруг нас облако свидетелей, отбросим то, что мешает нам, а также и грех, который так легко пристаёт к нам, и с терпением и упорством последуем предназначенным нам путём.¹ ²Не отводите своего взора от Иисуса, Того, Кто ведёт нас за собой в вере нашей и Сам совершенен. Ради той радости, что ожидала Его, Иисус принял смерть на кресте, презрев позор распятия, и теперь занял Своё место по правую руку от престола Божьего. ³Подумайте о Том, Кто вытерпел такое поругание со стороны грешников ради того, чтобы вы не ослабели духом.

Бог подобен Отцу

⁴В вашей борьбе с грехом вам ещё не приходилось сражаться насмерть. ⁵Возможно, вы забыли слово ободрения, обращённое к вам как к сыновьям: „Сыновья мои, не относитесь с легкостью к строгости Господней и не падайте духом, когда Он упрекает вас. ⁶Ибо Господь взыскивает строго с тех, кого любит, и наказывает тех, кого принимает в сыновья”.²

⁷Терпите же невзгоды, как наказание Божье. Они доказывают, что Бог обращается с вами как с сыновьями, ибо какого же сына не наказывает отец? ⁸Если вас не наказывают, как наказывают сыновей, то вы незаконные дети, а не истинные сыновья. ⁹Кроме того, у всех нас были отцы по плоти, которые наказывали нас, и мы относились к ним с уважением. Разве мы не должны проявить ещё большее послушание нашему духовному Отцу? ¹⁰Наши отцы по плоти взыскивали с нас короткое время по своему

разумению, Он же взыскивает ради нашего блага, чтобы мы приобщились святости Его. ¹¹Мы не любим, когда нас наказывают, нам это неприятно; но позже те, кто был научен наказаниями, пожинают мирную жатву праведной жизни.

Живите с оглядкой

¹²Вы ослабели. Так укрепните же снова! ¹³Живите³ праведно, чтобы спастись и чтобы ваша слабость не стала причиной вашей гибели. ¹⁴Старайтесь жить в мире со всеми, старайтесь жить без греха, ибо без святости никто не увидит Господа. ¹⁵Смотрите, чтобы никто не оказался без благодати Божьей и не уподобился горькому корню, который может погубить многих, ¹⁶и чтобы никто не стал развратником или безбожником, который бы, как Исав, за одну похлёбку продал своё первородство. ¹⁷После этого, как вы знаете, Исав хотел получить благословение отца, и, хотя он и молил его об этом со слезами, отец отказал ему, ибо Исав не мог изменить сделанного.

¹⁸Вы пришли не к горе, которой можно коснуться и которая пышет огнём, не к темноте, печали и буре, ¹⁹не к звуку трубы или голоса, произносящего слова, голоса, заставляющего слышащих его молить, чтобы больше никакие слова к ним обращены не были. ²⁰Ибо они не хотели слышать эту заповедь: „Если что-нибудь, пусть даже животное, коснётся этой горы, оно будет побито камнями.”⁴ ²¹И в самом деле, это было такое устрашающее зрелище, что Моисей сказал: „Я трепещу от страха.”⁵

²²Вы же пришли к горе Сион, к городу Бога живого, небесному Иерусалиму. И вы пришли к тысячам и тысячам ангелов, собравшимся вместе в радости. ²³И пришли вы к церкви сыновей перворождённых, чьи имена записаны на небесах. И пришли вы к Богу, Судье всех людей, и к духам праведников, достигших совершенства. ²⁴И пришли вы к Иисусу, Тому, Кто принёс новое соглашение от Бога Его народу, и к пролитой Крови, которая говорит лучше, чем кровь Авеля.

¹последуем предназначенным нам путём Букв.: „будем соревноваться в беге”.

²Притчи 3:11-12.

³Живите Букв.: „шагайте”.

⁴Исход 19:12-13.

⁵Второзаконие 9:19.

²⁵Смотрите же, не отказывайтесь слушать, когда говорит Бог. Если те люди, которые отказались слушать Того, Кто предупредил их на земле, не спаслись, то тем более и нам не спастись, если отвернёмся от Того, Кто предупреждает нас с небес. ²⁶Когда Бог говорил в первый раз, то от Его голоса поколебалась земля, теперь Он даёт обещание, говоря: „Ещё раз сотрясу Я землю и поколеблю также и небо.“²⁷ Слова „ещё раз“ показывают, что всё сотворённое будет уничтожено, ибо его можно поколебать, чтобы осталось непоколебимое. ²⁸Итак, получая Царство, которое нельзя поколебать, будем же благодарны, чтобы благодарностью этой почитать Бога, как положено, с благоговением и страхом, ²⁹ибо Бог наш—пламень всепожирающий.

Как следует угождать Богу

13 Продолжайте любить друг друга, как братья во Христе. ²Всегда помните о гостеприимстве, ибо поступая так, некоторые оказали гостеприимство ангелам, сами того не ведая. ³Помните о тех, кто в тюрьме, как если бы вы были их товарищами по заключению, и помните о тех, кто терпит страдания, как если бы вы страдали вместе с ними.

⁴Супружество должно у всех быть в почёте и должно сохраняться в чистоте между супругами, ибо Бог осудит тех, кто предаётся разврату и нарушает супружескую верность. ⁵Будьте свободны от любви к деньгам, довольствуйтесь тем, что имеете. Ибо Бог сказал: „Я никогда не покину вас. Никогда не уйду Я от вас.“⁶ И потому мы можем сказать с уверенностью: „Господь мне помощник. Я не стану бояться, что сделает мне человек?“⁷

⁷Помните своих наставников, которые обращались к вам со словом Божиим, и, помня о том, как они закончили свои жизни, следуйте их вере. ⁸Иисус Христос неизменен вчера, сегодня и вовеки.

⁹Не увлекайтесь никакими странными учениями. Сердца ваши должны укрепляться благодатью, а не правилами о том,

какую пищу есть и какую не есть, ибо они не приносят блага тем, кто их соблюдает.

¹⁰У нас есть алтарь,⁴ с которого те, кто прислуживает в священном шатре, не имеют права принимать пищу. ¹¹Первосвященник вносит кровь животных в Святое Святых во искупление грехов, трупы же их сжигают за стенами стана. ¹²И поэтому Иисус принял страдание за городскими воротами, чтобы Его народ стал святым через Его Кровь. ¹³Так отправимся же к Нему за городские стены и разделим с Ним поругание. ¹⁴Ибо мы не имеем здесь вечного города, но ищем того, который грядёт. ¹⁵Так будем через Иисуса приносить Богу жертвенные молитвы, которые исходят из уст, прославляющих имя Его. ¹⁶Не забывайте также творить добро и делиться с другими, ибо Богу угодны такие жертвы.

¹⁷Слушайте ваших наставников и повинуйтесь им. Ибо они соблюдают ваши души, зная, что им предстоит дать в этом отчёт. Повинуйтесь им, чтобы они исполняли свои труды с радостью и не печалились, ибо это не будет вам на пользу.

¹⁸Молитесь за нас. Мы уверены, что наша совесть чиста, и хотим во всём поступать правильно. ¹⁹Прошу вас, молитесь, чтобы Бог поскорее послал меня к вам обратно, ибо это моё самое сильное желание.

²⁰Так пусть же Бог мира, воскресивший из мёртвых Великого Пастыря овец Своих, нашего Господа Иисуса, через Кровь вечного соглашения, дарует вам всё доброе, чтобы вы исполнили волю Его! ²¹И пусть Он совершит в нас через Иисуса Христа то, что угодно Ему, Христу же да будет слава вечная. Аминь.

²²Братья и сёстры, я прошу вас с терпением выслушать эти слова ободрения, ибо это письмо не очень длинное. ²³Хочу, чтобы вы знали, что брата нашего Тимофея выпустили на свободу. Если он вскоре придёт ко мне, мы оба придём повидаться с вами. ²⁴Передавайте приветы всем вашим наставникам и всем людям Божиим. Те, кто находится в Италии, все шлют вам привет. ²⁵Благодать Божья со всеми вами.

¹Аггей 2:6.

²Второзаконие 31:6.

³Псалом 117:6.

⁴алтарь Букв.: „жертва“. Имеется в виду Иисус Христос, принёсший Себя в жертву ради искупления грехов человечества.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>